2020年12月27日 星期日
Sunday, December 27, 2020
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團總社
全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
A1

美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南新聞 美南新聞網站 Southern Daily News www.scdaily.com
STV LIVE 美南國際電視網 Southern Television www.scdaily.com/tv
美南印刷廠 U.S.A.Printing www.scdaily.com
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南新聞公眾號 WeChat ID:today–america
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages scdaily.com/yellow_pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 12042
華府新聞日報Washington DC・芝加哥時報Chicago IL・達拉斯日報Dallas TX・波士頓新聞Boston MA・亞特蘭大新聞Atlanta GA・波特蘭新聞 Portland OR・西雅圖新聞Seattle WA・聖路易新聞St. Louis MO
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 設計部：art@scdaily.com 編輯部：editnews@gmail.com 會計部：acccounting@scdaily.com 分類廣告：cla@scdaily.com 美南新聞網站：www.scdaily.com 美南電視15.3：https://scdaily.com/tv
美南黃頁：https:scdaily.com/yellow_pages 美南新聞電子報 e–paper:www.scdnews.com 分類廣告專頁Classified AD: www.scdaily.com/classified ads 美南微信公眾號：美南網ID:today–america 國際貿易中心：http://www.itchouston.org
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

We Win Insurance Agency 唯安保險
專業團隊 誠心誠信 優質服務
唯有您安心，我們才放心！
專精 汽車・房屋 商業保險
(O) 713-484-7443
(F) 281-476-6184
Email: ask@wewinins.com
tinad@wewinins.com
7001 Corporate Dr Ste100A Houston TX 77036

萬德福保險
長者健康保險medicare、人壽保險、長照保險、年金
健康保險(給不符合ACA條件的人)
代理數家知名公司
服務親切 誠信可靠
281–758–9152
李淑惠 Sue Lee
shlee1980us@outlook.com
网站: suelee.agentmedicareplans.com
9600 Bellaire Blvd., #111, Houston.TX

英國智庫: 陸2028超美成最大經濟體

【綜合報道】英國智庫「經濟和商業研究中心」（CEBR）26日發布年度報告，宣稱因新冠肺炎疫情，中美兩國復甦情況形成明顯反差，中國大陸將於2028年超越美國，成為全球最大的經濟體，比之前預估的提早了5年。

據路透報導，CEBR的報告指出，一段時間以來全球經濟最重要的主題就一直是中美兩國間的經濟和軟實力較勁。新冠病毒大流行及相應的經濟衝擊，無疑使這場競爭形勢開始變得對中國有利。報告稱，中國初期以嚴格封鎖措施有效管控了疫情，但西方卻遭受感染數量的長期增長，這意味中國的相對經濟表現已提升。中國2021–25年的年均經濟增長率有可能達到5.7%，2026–30年預計年均增長4.5%。

報告稱，儘管美國經濟可能在2021年出現疫情後的強勁反彈，但2022–2024年的年均增長率可能放緩至1.9%，而後進一步放緩至1.6%。日本仍將是以美元計的全球第三大經濟體，到2030年代初期，日本有可能被印度取代而落居第四，德國則將從第四被擠到第五。

英國目前為全球第五大經濟體，2024年將下滑至第六位。儘管英國離開歐盟單一市場會使其在2021年受到衝擊，但到2035年，英國以美元計的GDP將比法國高出23%，得益於英國在日益重要的數位經濟中處於領先地位。

報告稱，2020年全球10大經濟體的經濟產出中，歐洲佔19%，但到2035年將降至12%；若歐盟與英國之間水火不容，這個佔比將更低。報告還認為，疫情對全球經濟的影響可能表現在通貨膨脹上升，而不是增長減速。

報告預期2020年代中期將出現升息的經濟週期，這對為應付新冠危機而大量舉債的政府構成一大挑戰。

（網絡照片）

歡迎拿別家貸款銀行的估價與朱瑞薇比價
超低利率 免手續費 買房，重貸，抵押
◎外國護照可貸 另有不查收入 不查身份借貸
◎商業貸款大型公寓，商鋪，老人公寓，建築貸款
◎專精H1B, L1, L2, E1, E2貸款及建築貸款
從新貸款拿現金,不需等六個月
七天專線 915-691-9072
朱瑞薇 Rei Ryan NMLS 244297
Email: rei@milesfunding.net Wechat ID: nodocloan888
9999 Bellaire Blvd. # 909 , Houston, TX 77036
L03–MILES FUNDING 朱小姐357A1_8

EW ASSOCIATES REALTY, LLC 買賣與投資房地產/物業管理
提供你最佳的諮詢、服務與團隊
Edward Wang 王先生 Broker
281–817–8868 info@ewassociatesrealty.com
R01– EW& Associates Realty C1_8

Southwest REALTY GROUP 德州地產
713-988-1668(Office)
713-988-1634(Fax)
713-826-3388(Cell)
281-989-1708(中文助理)
李雄 總裁 Kenneth Li
CCIM, CRS, CIPS, GRI
kli@ccim.net
www.kennethli.com
info@swrealtygroup.com
www.swrealtygroup.com
物業管理部門 SWRG management LCC 德泰物業管理公司 住宅、商場–全職員工管理
物業管理專線: 713-271-9988
管理物業包括：頂好廣場、敦煌廣場、利利新村及精英廣場...等
住宅房地產租/售/買賣/管理部門 專業、負責、誠信、保密，新房舊屋買賣、出租、管理一貫性服務，由1988年開始，服務至今，信譽保證。數十位房地產精英全職爲您服務
諮詢專線：713-826-3388
6918 Corporate Dr., #A5, Houston, Texas 77036（大通銀行後，精英廣場內）

美金榜教育集團
TO THE TOP EDUCATION GROUP
升學、留學、就業
大學升學諮詢，今年名額僅剩5名！
tothetopeducation.com
美南最大成功率 100%
免費諮詢、不成功全額退款
有意者速電話垂詢! 微信: lonestar2012；HeOu88；lidaqd 電話：+1 (281) 797–5614
Email:service@meijinbang.com 地址:8300 Cypress Creek Pkwy Suite 450, Houston, TX 77070

駿傑貸款和保險 Fast Easy Mortgage
代理多家銀行,保證利率低，費用少！
精辦: 低首付買房，重貸，抵押。無身份，無信用，無收入和無工作都可以貸。手續簡便，批準快，服務好！
專營：房屋，汽車，商業，醫療和人壽
通國/粵語/英語
誠聘貸款和保險經紀，請電:832–677–3188（貸不到款不收費）
Minnie Chen 陳敏妮貸款/保險經紀 832-677-3188 RMLO NMLS#316118
Sandra Chen 德州，加州貸款經紀 832-262-9980 RMLO NMLS#1553006
Lance Chau 周先生貸款經紀 713-271-9898 RMLO NMLS#246133
（王朝廣場內）
L03–FAST EASY 駿傑貸款三人27C_8_b

一百日內賣出您的房子
否則我會買下它！
（過去五年內只須購回十八幢房子）
*過去26年內共售出超過2655幢房子
*全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
*Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售$284,900。大理石臺面,噴水,軟水系統。按摩浴缸,實木地板,采光特佳
RE/MAX Above the Crowd!
林啟昌 K.C.LAM
K.C.LAM房產團隊電話：832-330-4200/281-265-2526

找工作来LaneCert 十万年薪不是梦
政府授权的IT职业学校，提供培训、实习、就业一条龙服务
老兵&低收入 免费申请
留学生提供 OPT、H1B
Cisco 互联网专家
Big Data 大数据专家
特色优势: 专业讲师，小班授课 包教包会 无需任何专业背景 800小时学习训练 帮助学生获得CCIE认证 迅速找到高薪工作
适用人群: 退伍军人 失业人士 低收入者 留学生 对现有工作不满意者 无需基础，专业不限
达拉斯: 2850 W Parker Rd, Plano TX 75075, 972-268-7129
休斯顿: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston TX 77072, 323-488-0011
洛杉矶: 1455 Monterey Pass Rd #206,Monterey Park CA 91754, 832-539-3333
圣地亚哥: 6360 El Cajon Blvd #101, San Diego CA 92115, 619-331-0468
E-mail: info@lanecert.com
Cell: 682-333-3292
Web: www.lanecert.com

60天內賣出您的房子
否則我付您$1,500元!★
買房保證爲您節省$5000元
否則我付您$1000元!★
團隊電話: 713-818-0891、281-939-8996
RE/MAX Fine Properties 金盛地產 20餘年房地產經驗，全職服務，專業誠信
ANNA YE 葉安娜 普通話、廣東話
R01–ANNA YE 葉安娜5C_8

RELUX Luxury Senior Community 瑞樂和苑
瑞樂和苑 幸福社區 優質享壽
愉快用餐體驗
高級社區等待您的到來
豐富多彩的娛樂活動
210–941–1113
郵箱: Info@reluxseniorcommunity.com
網站: reluxseniorcommunity.com
地址: 9901 United Dr.,Houston,TX 77036

敦煌地板 百種款色 包工包料
Design & Remodel
地毯 $1.99 /呎 & up
複合地板(8mm) $2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm) $2.99 /呎 & up
塑膠地板 $3.99 /呎 & up
實木複合地板 $5.99 /呎 & up
花崗石 $14.99 /呎 & up
承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...
9889 Bellaire Blvd #B-24C（大中華超市旁邊）
832-353-6900
832-877-3777
C08_DESIGN REMODEL敦煌地板3567C_16

專業服務 公司成立，會計簿計，薪資申報，財務報告，稅局審計，各類保險.
歡迎來電預約: 832–559–2999 Austin Yeung, CPA
永鴻註冊會計樓 Capital Partners Accounting
報稅服務 公司報稅 合夥報稅 個人報稅 海外報稅 非營利報稅 電子報稅
投資計畫 EB-5投資移民 退休計劃 遺產規劃 醫療保險
專精各類保險 汽車–人壽–商業 勞工–房屋–醫療 建築–意外
Marco Wu Insurance Agencies LLC 832–968–8833
以上所有稅務難題，我們的會計師都會精心為您處理，請您放心交給我們
TX地址: 9788 Clarewood Dr., Suite 110, Houston, TX 77036
Flushing地址：136–56 39th Ave Suite 410 Flushing, New York 11354
Brooklyn地址：812 60th Street 7th FL, Brooklyn, New York 11220

xfinity COMCAST
家居 HOME + 商業 BUSINESS
我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot)使用權。
網絡 電視 電話 保安
促銷活動
100 Mbps 高速上網 $34.99/mo. for12 months 促銷活動
中文熱線: 832–282–2882
T02–AJA COMMUNICATION(COMCAST) 古嘉敏2467C_16

WEA LEE'S GLOBAL NOTES
大俠天下行 我見我聞我思

Wealee@scdaily.com

美國休斯敦國際區區長
Chairman of International District Houston Texas
Publisher Southern Daily Wea H. Lee
美南報業 發行人：李蔚華
美南集團董事會主席
Southern News Group Chairman / CEO
美國國際貿易文化交流中心 理事會主席
Chairman of International Trade & Culture Center

大俠行天下日記 我見我聞我思 12/25/2020

一國之君 以心何忍

正當五千萬人等待求援，全國各地領取食物救濟的民眾大排長龍， 川普總統不顧民間疾苦， 今午離開白宮到佛羅里達州去過聖誕節打高爾夫， 但他確忘記了數千萬同胞正處於飢餓狀態。

川普總統今天不願回應為何拒絕簽署由他的政府參加協調促成國會參眾兩院批准的國防法案及紓困方案， 由于他對兩個方案另有意見，造成了多少等待急救的國民，让他們希望落空，更摧毀了多少個家庭在聖誕夜餐桌上的食物。

我們要勸告总統先生， 他是一國之君，不能因為選舉失敗而怪罪於全民，他的任性舉止已經让美國蒙羞，让全世界看笑話，最让人不耻的是他已經在給數十位因選舉活動而叛刑的人給予政治特赦，包括他女婿的父親在內，每日在白宮研究如何在大選中翻盤。

我們要問總統先生你能遠走佛州去打小白球，丟下十萬火急的纾困案而不顧，如果你說六百元太少， 我們可以先通過你的簽署，再通加到每人二千元也可行。

說實話，我們有這樣的領導人， 只顧一己之私，真是天地所不容也。

People Are Suffering

When President Trump was leaving the White House he refused to answer questions about his veto of the massive defense bill or his refusal to sign the $900 billion stimulus package congress had negotiated with his administration.

Tonight is Christmas Eve. More than fifty million families had difficulty putting food on the table today. The long lines are forming in many cities and the people are waiting for food.

Earlier today, Trump invited state Republican lawmakers to the White House. He hoped that someone somewhere will help him reverse the results of the Electoral College vote. Shortly afterwards, he retweeted a call from one of his supporters from Vice President Pence to refuse to ratify the Electoral College results on January 6.

Today President Trump announced more pardons for his supporters including Charles Kushner the father of his son-in-law, Jared Kushner.

As ordinary citizens, we really don't understand why the president is holding this life or death bill and refusing to sign it. If you think that six hundred dollars is not enough right now for the people, why don't we add on to it in the future and sign the stimulus package now and release the funds to all of our suffering people?

The whole world is watching the United States of America and they are laughing at us. We never would have thought that as the model of a democratic nation that we would have a leader working against his own people

Mr. President, please look how the pandemic has put our nation into hell. We should come to the rescue of our pain and not add more pain upon us.

STV KVVV 15.3 美南國際電視網
歡迎使用 iTalkBB
觀看高清美南國際電視新聞台
美南電視 15.3

J Feng Insurance Agency
誠信保險事務所
FARMERS INSURANCE
· 汽車保險 · 房屋保險 · 人壽保險 · 退休計劃
· 醫療健保 · 教育基金 · 商業保險
*** 歐記健保計劃 ***
10333 Harwin Dr., #485, Houston, Texas 77063
713-376-6868(O)
972-234-9888(Cell)
E-mail: Jfeng@farmersagent.com
Fax: 713-977-6868
誠聘辦公室人員
Jennifer 馮
I01-J FENG 馮蓮芳保險67B_8

精辦遺囑認證車禍人身傷害
被華人社區公認為優秀律師
FORESTER LAW FIRM
唐.福特律師事務所
憑此廣告首次咨詢可免費
親屬移民 刑事案件 離婚 酒駕
受虐綠卡 妓女指控 無證按摩
公民入籍 公民殘疾保障收入 殘障免考
A. DON FORESTER
45餘年出庭律師
OFFICE@FORESTERTORRES.COM
中文電話: (832)752-3220
總電話:(713)528-4668
地址: 4635 SOUTHWEST FWY. SUITE#575. HOUSTON, TX 77027
律師助理 張吉娜 Gina Zhang
Not Certified By Board of Specialization
A10_FORESTER 福斯特4567B_8

蘇力&鄢旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10 多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人
蘇力律師* 鄢旎律師**
Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師
移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免, 工卡,回美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 精辦留學 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
電話: 713-779-4416
傳真: 713-583-9749
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York
A10_SOLIS YAN 蘇力鄢旎13567B_16

保羅 · 牧迪 律師事務所
LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.
專精 離婚
不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功
車禍
專業執照出庭律師，確保您能獲得最高賠償
不成功不收費，總賠償金額累積超過千萬元
24小時緊急事故華語專線
律師費調降爲賠償金額之25%
破產 申辦個人破產(保證成功) 申辦公司破產 保護個人資產 客人資訊保密
刑事案件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件
移民案件 專精各種庇護，停止遞解出境並於移民法院出庭辯護，移民監獄保釋,職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡
電話：(713)977-9900 傳真：(713)977-9941
地址：6420 Richmond Ave, Suite 215, Houston, TX 77057
華語專線：(713)977-1616
華人法律助理：Amber Ling(SMU法學碩士)
Not Cetified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated
A10_MOODY保羅牧迪67B_16

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語
Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛/各類案件
歡迎來電預約:
832-632-4639
英語、國語、粵語、西班牙語
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2018 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數
E-mail:
manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072 (Tues-Thur 9:00am-5:00pm)
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002 (Mon-Fri 9:00am-5:00pm)
A02_LEE李中原律師C_16

賴清陽 中美歐聯合律師事務所
Lai, Corsini & Lapus, LLC
資深律師 賴清陽 (Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini， Theo Lapus*，李芃嶢（Ethan Lee），黃珍玲（Jennifer Wong）等律師，科技顧問陳義揚（Yih-Young Chen）電機博士，特助Sherrie Hutchins， Amy Wang及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《綁架市場價格的幕後黑手（學理與案例）》，《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP 及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。
優質辦理知識產權案件
商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權
企業併購及房地產過戶
國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11,13破產處理
高效辦理移民案件
職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證，H1，L1，B1/B2等
精心規劃遺產信託遺囑
財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定
Tel: (713) 988-5666 | Fax:(713) 988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
www.lglcus.com | E-mail: alai@lglcus.com
Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.
A10_LAI賴清陽律師67B_16

韓國政壇又要大亂？文在寅愛將陷入麻煩，全家獲罪無一倖免

（綜合報導）最近，據韓國《中央日報》報導，韓國前法務部長官曹國的夫人鄭慶心，被韓國法院認定，犯有僞造子女入學材料、運作私募基金等11項罪名，這位東洋大學的教授，被法院判處4年有期徒刑，當庭逮捕，曹國和女兒曹敏也被認定存在共謀。

去年8月份，韓國總統文在寅提名曹國這位愛將出任法務部長官，但他隨即陷入多樁負面新聞之中。曹國的妻子鄭慶心，被指控爲了讓女兒入讀名牌大學，僞造獲獎證書、濫用職權幫助女兒發表論文等，他的家人也被指控存在逃稅行爲。

在曹國沒上任之前，這些醜聞就已經讓民衆反對他的呼聲愈演愈烈，首爾更是爆發了抗議他做部長的遊行活動，儘管曹國在國會上澄清、道歉也沒有用。

正式上台後，曹國的這些醜聞更是愈演愈烈，保守派就此事對他大肆抨擊，首爾檢察廳更是突擊搜查曹國的住所，對電腦硬盤等資料搜查取證。同時，曹國之子上大學的證明材料，也遭到了韓國檢方的懷疑。

去年10月初，韓國反對曹國的呼聲越來越高，爲了敦促曹國辭職，首爾光華門廣場舉行了保守集會，保守派稱大約有300萬人參與了這場集會。最終，曹國在出任法務部長官僅僅一個多月後就宣布了辭職。

但對曹國及其家人的審查卻並沒有就此終止，曹國辭職當月，首爾法院就對曹國的夫人鄭慶心下了逮捕令，對鄭慶心的指控罪名在一個月之內增至15項，包括涉嫌虛假申報，使用未公開信息等，曹國也因此成爲韓國監察部門的直接調查對象。

作爲文在寅的心腹，曹國這位前法務部長官的出事，讓文在寅遭到了重擊，由於文在寅強行任命曹國，沒有通過正規的司法程序，曹國爆出醜聞後，韓國保守派趁機對文在寅政府進行抨擊，由此掀起的倒文運動，更是令文在寅的支持率大幅下滑，一度跌破40％。

去年的“曹國風波”，還導致文在寅的司法改革政策受到阻礙，文在寅之所以不顧反對，極力提拔曹國當法務部長官，就是爲了推進司法改革，但這一政策卻觸碰到了韓國檢方的利益，他試圖收縮檢察官權限的計劃推行得十分艱難。

曹國辭職後，文在寅提拔了秋美愛，這位韓國政壇的“大佬”出任法務部長官，試圖讓這位手段強硬的“女心腹”推進司法改革，但韓國檢方卻不斷“找事”。今年9月份，秋美愛因兒子在服兵役期間，涉嫌違規休假一事遭到調查，這和曹國的負面新聞類似。

但近幾個月，秋美愛對韓國檢方展開了回擊，她先是調查涉及檢察總長尹錫悅家人的案件，隨後直接對尹錫悅本人下達了停職的命令，這場法檢之爭十分激烈，秋美愛甚至不惜以自己的辭職來換取尹錫悅下台，由於法檢矛盾的激化，韓國政壇也因此再度陷入混亂之中，文在寅的民衆支持率，也毫無意外地遭遇負面影響，一周前的一項民意調查顯示，文在寅的支持率已經一路跌到了38%，再度創下了他就任以來的最低值。

如今，韓國法院認定，曹國夫人鄭慶心關於僞造子女入學材料的罪名均成立，鄭慶心被當庭逮捕並判處4年有期徒刑，而曹國和女兒也被法院認定存在共謀的行爲，也就是說曹國本人也很可能因此受到審判甚至入獄。

一家三口全部涉罪，曹國這位文在寅曾經的心腹又“出事”了，這很可能掀起繼法檢矛盾之後，韓國政壇的又一場風暴，文在寅又一次陷入危機之中。

防範變異新冠病毒 日本28日起暫停批准外國人入境

（綜合報導）據日本廣播協會電視台26日報導，鑑於變異新冠病毒在包括日本在內的多個國家出現，日本政府決定從12月28日起至2021年1月底暫停批准外國人入境。日本公民、常住外國人和部分國家與地區的商務人員入境不受這一政策影響。

日本25日宣佈在入境檢疫中首次發現5人感染近期英國報告的變異新冠病毒。 26日日本又報告2例感染病例，其中一例是飛行員，另一例係其在日本國內的家屬。日本政府26日決定，從本月28日起至明年1月底暫停批准外國人入境。

據共同社報導，根據這一最新規定，日本公民、擁有中長期“在留資格”（臨時居住資格）的外國人仍然可以入境。除英國和南非最近14天內申請入境日本的人外，其他國家和地區已獲得日本簽證的人也仍可以入境。不過，在本月28日起至明年1月底這段時間裡，他們入境後都需要隔離14天。

另外，日本政府從10月起陸續與越南、泰國、澳大利亞、新西蘭、新加坡、韓國和中國等國家和地區恢復了商務人員往來，此次政策變化不會影響與這些國家和地區的商務人員往來。

截至當地時間26日22時，日本當日新增新冠確診病例3881例，連續4天創新高，累計確診達218434例。

關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law

電話：(713)974-1400 英、國、粵語直接交談

移民法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)
商業法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約
訴訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟
房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛
遺囑,信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託
家庭法：婚前合約，婚後財產分割，離婚，子女領養

6776 Southwest Freeway (西南大道)，五樓580室，休士頓，德州77074

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court.
Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

A10_KWAN關英傑律師67B_40

StateFarm

State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李再融
Sherry Lee, Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com

I01–STATE FARM–LEE 李再融2467B_8

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士

Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265

移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免
技術移民，非移民申請，親屬移民
公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋
移民上訴
地 產：地產買賣，商業租約，產權分析
貸款文件
商 業：公司成立，生意買賣，合約起草
商業談判，合約審查，商標申請
版權註冊，企業並購，破產重組
繼 承：遺囑信托，遺囑執行
家 事：協議離婚，監護撫養
訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士

地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302
Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

A10_YANG楊延品律師2467B_16

林志豪律師

林志豪與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P
(713) 339–4200 | (713) 339–4299
9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)
linlawfirmusa.com | info@linlawfirmusa.com

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務

移民
☆ H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
☆ 傑出人才，EB–2國家利益豁免
☆ PERM勞工卡申請。精辦投資移民
☆ 親屬移民
☆ 宗教移民，受虐配偶自我申請
☆ 廚師，工程師，護士等職業人員移民
☆ 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
☆ 十年綠卡申請

商業與民事訴訟
☆ 公司成立，股東協議
☆ 地產買賣文件準備，審閱及過戶
☆ 德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
☆ 投資，生意買賣合約及過戶
☆ 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
☆ 商標，商名申請與保護

破產
☆ 個人與公司破產諮詢與申請
☆第7及11章破產申請

刑事辯護
☆ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
☆ 偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
☆ 酒駕，毒品，性傷害案件
☆無照按摩，風化案件，刪除前科

遺產規劃與信託
☆ 遺囑，保險與避稅信託
☆ 遺產規劃與處理，遺囑認證
☆ 法定與醫療授權書，醫師指令
☆ 財產保護規劃，諮詢顧問
☆ 生前信託，成人監護權申請
☆ 繼承人認定程序

家庭
☆ 協議離婚，爭議離婚訴訟
☆ 婚前與婚後財產協議
☆ 收養，監護，改名
☆ 更改離婚判決內容

德州律師協會，休仕頓律師協會遺囑認證，信託，以及不動產法組組員，美國移民律師協會會員
Licensed to practice in all Texas Courts. Not Certified by TX Board of Specialization.

A10–LIN STEWART 林志豪律師367B_8+16

世衛組織：南非發現變異新冠病毒與英國變體無關

綜合報導 英國近日發現的變異病毒影響波及多國，而南非出現的變異病毒也正引發關註。

據報道，在當天世衛組織舉行的發布會上，世衛組織衛生緊急項目技術主管瑪麗亞· 範· 科霍夫(Maria Van Kerkhove)證實，南非發現了另壹種變異新冠病毒，但它是是單獨的變體，與英國的新冠病毒變體無關。

上周五(18日)，南非科學家和衛生官員宣布，他們發現了壹種被命名為“501.V2”的新冠病毒變體，並認為這種變異病毒可能是引發南非第二波疫情的主要原因。

《紐約時報》援引發現該病毒的科學家話表示，這種病毒與英國的變種中看到的壹種突變相同。自11月中旬以來，南非對樣本的基因序列進行了分析，在90%的樣本中都發現了該病毒。

範· 科霍夫在發布會上證實了南非發現變異病毒的消息。她表示盡管這種病毒與英國出現的變異病毒存在壹個相同的突變，但它與英國的變異病毒並不相同。

“它們是同時出現的，所以聽起來似乎有關聯，但實際上它是壹個單獨的變體。”範· 科霍夫補充道，南非的科學家正在對這種病毒進行更多的研究。

據“商業內幕”網站實時更新的統計，截至發稿，已有以色列、土耳其、德國、沙特阿拉伯、瑞士及毛裏求斯六個國家對南非的旅客關閉了邊境。

據約翰斯· 霍普金斯大學疫情統計數據，截至北京時間22日上午9時22分，南非累計新冠確診病例數為930711例，累計死亡24907例。其中19日單日新增10939例，創下8月以來新高。

近日，英國出現的變異病毒影響波及多國，世衛組織在發布會上透露了關於這種病毒的更多信息。

世衛組織總幹事譚德塞表示，盡管這種病毒更具傳染性，但還沒有證據表明它更具致命性。他說，控制病毒的傳播是關鍵，病毒傳播的機會越多，變異的機會就會越多。

範· 科霍夫提到，英國研究人員在研究時發現，英國出現的變異病毒傳播率呈現上升的趨勢。她表示，目前還沒有證據表明該病毒會加重病情並導致更多的死亡，研究人員同時也在對這種變異病毒的抗體反應進行研究。目前各國已展開病毒測序，尋找感染了英國發現的新冠病毒變體的病例，已有壹些國家出現此類病例，包括澳大利亞、冰島、意大利、荷蘭和丹麥。

她還透露，英國新冠病毒變體今年9月已在當地傳播。英國研究人員在11月末至12月初發現英格蘭東南部地區的病毒傳播增多，通過調查研究人員發現了被命名為“B117”的這壹變體，並對英格蘭東南部地區的病例展開了回溯性分析，發現9月的病例就已出現這種變體。

英國、南非相繼發現新冠變異病毒引發多方關註。

英國伯明翰大學醫學專家艾倫· 麥克納利(Alan McNally)教授對英國廣播公司(BBC)表示，面對變異病毒“我們不要歇斯底裏，變異並不意味著它的傳染性更強或更危險。這是需要關註的事情.....對毒株保持冷靜和理性是很重要的，因為這是正常的病毒進化，我們預計新的變種會隨著時間的推移而出現。”

“這是真正的警報，我們必須予以關註。”美國西雅圖弗雷德· 哈欽森癌癥研究中心(Fred Hutchinson Cancer Research Center)的進化生物學家傑西· 布魯姆(Jesse Bloom)說，“毫無疑問，科學界——也就是我們，需要及時監測這些突變，並研究這些突變會產生怎樣的影響。”

但布魯姆也表達了和麥克納利相同的看法，他認為不必擔心病毒會出現單壹的災難性的突變，使得所有的抗體和免疫系統突然失效。病毒需要數年的突變積累，才有可能達到使現有疫苗失效的程度。

“這跟按下開關不壹樣。”布魯姆說。

希臘新冠疫情形勢趨緩 專家警告節後或將反彈

綜合報導 希臘衛生部的統計數據顯示，該國當天新增新冠確診病例588例，累計確診增至131072例；新增死亡病例70例，累計死亡病例為4172例。

據報道，近日，希臘的新增病例出現明顯減少的跡象，但希臘政府和醫學專家多次警告，希望民眾在聖誕節和新年期間不能放松警惕，否則將面臨節後的第三波疫情沖擊。

報道稱，希臘政府已宣布，在阿提卡西部地區的埃萊夫西納、曼茲拉、阿斯普羅皮戈斯以及北部地區的科紮尼，實施“加強版”封鎖措施。

此外，希臘當局還將於當地時間12月21日晚，推出在線平臺“testing.gov.gr”，民眾註冊後，可免費參與“新冠隨機檢測”。當局計劃每天進行1.2萬次隨機檢測，希望通過此舉使衛生部更好地了解疫情蔓延情況，提前改進預防措施來阻斷病毒傳播鏈。

據介紹，目前，希臘全國正在實施封鎖措施，民眾外出前必須發送短信申報，外出理由僅限工作、醫療、購物、運動、助人、遛狗，而且從晚上10點至次日淩晨5點之間實施宵禁(“硬封鎖”地區從傍晚6點至次日淩晨5點之間實施宵禁)。

不過，首都雅典市中心在12月19日這個周末，還是人流如織。不少雅典市民以散步、購物或者到商店取貨為理由，到憲法廣場及周邊地區觀賞聖誕樹和彩燈。

對此，希臘衛生專家強烈呼籲，希望民眾遵守防疫守則，不要讓節日成為新壹波新冠疫情的溫床，以免在2021年1月7日封鎖措施到期後，還要進壹步采取嚴厲限制措施。

雅典大學醫學院微生物學實驗室主任察基爾斯表示，因為天氣和節日的原因，預計更嚴重的疫情將會在2021年1月“卷土重來”，雖然屆時部分民眾已經接種疫苗，但新增病例仍可能出現爆炸性增長。鑒於此，察基爾斯認為，當局到時可能實施更嚴格的限制措施。

以色列與摩洛哥開通首個直航商業航班

綜合報導 壹架以色列航空的客機從該國首都特拉維夫飛往摩洛哥首都拉巴特，標誌著兩國正式開通首個直航商業航班。

據報道，美國總統特朗普的女婿、白宮高級顧問賈裏德· 庫什納和以色列國家安全顧問梅爾· 本· 沙巴特當天也搭乘這架航班前往了拉巴特。

當地時間12月10日，美國總統特朗普宣布，摩洛哥與以色列已同意建立全面外交關系。當天，摩洛哥國王辦公室發表公報說，摩洛哥將與以色列恢復官方聯系，並盡快與以色列建立外交關系；以色列總理內塔尼亞胡也在當天發表電視講話，稱兩國關系正常化協議將帶來“歷史性和平”。

摩洛哥是8月以來，與以色列實現關系正常化的第4個國家。在美國斡旋下，以色列已分別與阿聯酋、巴林和蘇丹實現關系正常化。

希臘要求英國入境者隔離7天
希臘總理將接種疫苗

希臘國家公共衛生組織宣布，過去24小時，希臘新增526例新冠肺炎確診病例，累計確診131597例；當日新增死亡85例，累計死亡4257例。

英國出現變異新冠病毒
希臘要求英國入境者隔離7天

據報道，由於英國近期出現了正在傳播且威脅性更大的變異新冠病毒毒株，全球多國隨即宣布采取措施限制英國人員往來的措施。希臘公民保護部也在20日宣布，自21日6時起，所有來自英國的人員入境希臘後，均需要強制隔離7天。而來自其他國家的人員仍需遵守原來的規定，即在入境希臘後強制隔離3天。

希臘傳染病學專家戈戈斯21日說：“到目前為止，尚沒有證據表明變異病毒能夠讓疫苗失效。盡管不能排除將來的可能性，但在作出任何評估前，我們仍然在等待更多的數據。”

戈戈斯說，對於英國出現新冠變異毒株的事件，人們無需過度恐慌，因為所有病毒在人群中復制和傳播時，都會自然產生突變或基因變化。通常病毒突變後會具有更強的傳染性，但其致命性會減弱。

希臘擬開展疫苗接種工作

專家憂“第三波疫情”

希臘總理米佐塔基斯稱，他計劃在12月27日接受新冠疫苗接種，並在接下來的幾個月裏推進全面接種計劃。米佐塔基斯說，“目前，政府面臨的最大挑戰是說服公眾相信疫苗是安全的。我個人將在疫苗抵達希臘後的第壹時間就接種。”

對於即將來臨的聖誕和新年假期，米佐塔基斯表示，他擔心家庭聚會將使得疫情出現反撲，敦促民眾在假日期間不要放松警惕，繼續遵守各項防疫規定。

此前，不少醫學專家均表達過對民眾在節日期間放松警惕，可能導致節後遭受“第三波疫情”襲擊的擔憂。亞裏士多德大學環境工程實驗室負責人薩裏雅尼斯說，為了將每日增長的新冠肺炎確診人數控制在500例的“安全線”下，有必要將全面封鎖的時間延長至2021年1月20日。他還警告稱，若提前結束全面封鎖，病毒很可能會“卷土重來”。

南極洲發現數十起新冠病例 地球“唯壹淨土”失守

綜合報導 據報道，數月以來，南極洲的數百名科學家和研究人員居住在世界上唯壹壹塊遠離新冠病毒的大陸上。但現在，這塊“淨土”失守了。

智利軍方周壹宣布，智利位於南極半島的貝爾納多· 奧希金斯研究站發現了36例新冠肺炎病例，其中有26例為軍方人員，另外10例是維修工人。這意味著新冠肺炎病例已在世界七大洲均有記錄。

據悉，貝爾納多· 奧希金斯研究站是智利在南極擁有的四個永久性基地之壹，由軍隊負責。

消息傳出前幾天，智利海軍證實了在“薩爾根托· 阿爾迪亞”號供應船上發現3起確診病例。該船於11月27日將物資和相關人員送達南極研究站，並於12月10日駛回智利。三名船員返回智利塔爾卡瓦諾海軍基地後接受了新冠檢測，檢測結果呈陽性。

智利海軍方面稱，所有前往南極的人員都接受了PCR新冠測試，結果均為陰性。

國家南極局局長理事會執行秘書米歇爾· 羅根· 芬尼莫爾此前曾表示，計劃前往南極洲的人通常要在本國接受標準的新冠檢測，之後在入境國隔離至少兩周，再飛往南極洲。到達目的地後，通常會再次進行標準的新冠檢測，並且要求人們保持社交距離及戴口罩。

盡管大多數國家減少了派往南極洲的科學家和工作人員的數量，但最近仍有數百人抵達。

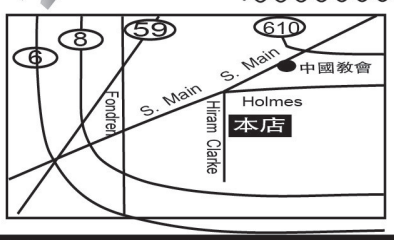
目前在南極洲設有研究站的其他國家尚未報告新冠病例。

Shawn 安翔 WESTSIDE LEXUS
電話:(832)614-8712 微信：Latervn58
Costco會員折扣 雷克薩斯指定合作車行
精選certified準新車 優質各廠牌豪華二手車
竭誠歡迎進店諮詢 買新車送5次保養
12000 Katy Freeway Houston, TX 77079
A11–WESTSIDE LEXUS–SHAWN 安_8B_67

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語
Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛/各類案件
歡迎來電預約:
832-632-4639
英語、國語、粵語、西班牙語
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2018 TEXAS
E-mail: manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
休士頓最佳律師 獲獎無數
為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室

眞能省 傢俱公司
Nelson & Jean Corp.
＊美南最大折扣店,展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
床墊廉售高達71%off
貨眞價省,華人自營 (廣,台,英語)
2萬呎展示中心
六天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息

二件式 全套單人床	$129	5呎高落地燈	$29
七件式 客廳組＊	$649	四件式 臥房組	$289
五件式 木面鐵腳餐桌組	$129	雙層床(含兩床墊)	$259
五件式 實木餐桌組	$249	Queen Headbord	$19
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組	$ 25	一套Queen bed	$159
三件式 木面鐵腳咖啡桌組	$ 35		

＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
電話：713-723-9116


(精通華、台、英語)
地址:12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約 1 哩
F08_N&J眞能省4567B_16

李元鐘保險
已發表19萬字保險專欄，
www.johnleeins.com 歡迎索取
我們擁有最多美國政府認證的
各項保險專業證照、得獎無數
美國保險碩士、台灣淡江保險學士
美國及台灣前十大保險公司理賠專員
汽車、房屋、商業、人壽、醫療、老人保險
7001 Corporate Dr. #201. Houston, TX 77036（華埠大廈）
電話: (832) 500–3228請找謝經理
I01–John Lee李元鐘保險2567B_16

菲首都大馬尼拉地區聖誕新年仍保持壹般社區隔離

綜合報導 菲律賓總統發言人哈裏·洛克駁斥了關於菲首都大馬尼拉地區將從12月23日至明年1月3日實施更嚴格隔離政策的傳聞。

洛克表示，根據杜特爾特總統11月30日宣布的隔離政策，大馬尼拉地區、八打雁省、南拉瑙省，以及伊洛伊洛市、獨魯萬市、伊利甘市和達沃市，直到12月31日繼續執行“普通社區隔離”防疫政策(GCQ)。該國所有其他地方將繼續實行最寬松的改良壹般社區隔離(MGCQ)。洛克預計杜特爾特總統將於2021年1月初宣布下壹輪隔離分類。

洛克同時也是菲“新發傳染病管理機構間特別工作組”(IATF-EID)的發言人，他表示英國發現壹種新冠病毒的新變種，其傳染性比此前已知的病毒高出70%，越來越多的國家開始對英國實施旅行禁令，IATF-EID也將討論如何防止新冠病毒變種從英國傳入菲律賓。

自3月15日菲對所有發生新冠疫情本土傳播國家的旅客實施旅行禁令以來，只有菲律賓公民與其外籍配偶，以及他國外交官被允許進入該國。

目前，按照菲防疫規定，旅客抵達該國後必須進行新冠病毒檢測。在等待檢查結果期間，旅客必須居留在政府指定的檢疫機構或檢疫酒店。其間，海外菲律賓勞工(OFWs)的住宿費將由政府承擔，其他非海外菲律賓勞工的住宿費將自行支付。

檢測呈陽性的旅客將被轉移到指定的醫院治療，而檢測呈陰性的旅客將被允許離開，並在家中或指定的監測機構隔離居住14天。

據菲衛生部數據，12月21日該國新增確診病例1721例，累計確診461505例，死亡8957例，康復429207例。

韓防疫形勢嚴峻 或最早2021年2月起接種新冠疫苗

綜合報導 韓國新冠疫情持續蔓延，截至當地時間21日0時，韓國新增24例死亡病例，刷新紀錄，為此，政府正研討調整防疫對策等。另壹方面，在部分國家已開始接種新冠疫苗的背景下，韓國國務總理丁世均表示，韓國民眾最早可從2021年2月起按序接種疫苗。

報道稱，韓國中央防疫對策本部當地時間21日通報，截至當日0時，該國新增926例新冠確診病例，累計確診50591例。

據報道，韓國單日新增病例雖時隔六天降至千例以下，但由於周末檢測數量低於平日，尚難斷言疫情有所好轉。部分傳染病專家警告稱，該國單日新增病例數恐將增至2000例。韓國政府正在研討上調防疫級別至最高級別等各種對策。

另外，當地時間20日，韓國國務總理丁世均在壹檔節目中表示，韓國食品醫藥品安全處很可能在2021年年初，批準使用阿斯利康新冠疫苗。阿斯利康或將於2021年第壹季度向韓國供應疫苗，預計韓國民眾最早將於2021年2月、最晚將於3月按序接種疫苗。

報道指出，韓國即將與輝瑞、莫德納等醫藥公司簽署新冠疫苗采購合同，但未能獲得這些公司2021年第壹季度供應疫苗的承諾。預計韓國國內很難於2021年第壹季度，接種這些公司所生產的疫苗。

日本首相不住官邸是因爲“怕鬼”？菅義偉曾笑著承認

綜合報導 日本《讀賣新聞》近日報道，上任三個月後，日本首相菅義偉還沒有搬進位於首相府大樓旁的首相官邸。相反，他從國會議員住宅大樓乘車3分鐘往返。不知什麼原因，日本最有權勢之人的官邸已經空置了8年。有傳聞說，首相官邸裏“有鬼魂出沒”，因為那裏曾發生過“二二六事件”、1936年未遂軍事政變等血腥歷史事件。

報道稱，首相府大樓是首相的工作場所，而劃給領導人居住的地方則被稱為官邸。菅義偉剛上任後，曾有記者提問“是否會搬進官邸”，當時菅義偉避而不答。菅義偉說：“無論我是否住進官邸，我都會努力確保政府的危機管理沒有疏忽。”雖然有很多政府官員出於安全和危機應對等原因，都建議首相搬進官邸，但菅義偉並沒有這個打算。

據介紹，日本首相官邸是壹棟四層的鋼筋混凝土建築，總建築面積約7000平方米。根據《國家公職人員住房法》，首相們可以免費居住。除了作為住宅的功能外，首相官邸還設有辦公室和會客大廳，可用於與世界各國領導人進行電話會談或舉辦正式晚宴等。

菅義偉自9月就職日本首相以來，曾在首相官邸分別與中美領導人進行了首次電話會談。即使首相官邸大部分時間處於空置狀態，日本政府每年也會在財政年度預算中撥款約1.6億日元用於運營和維護。

報道稱，將前首相府大樓作為新官邸，是為了保護這座具有重要歷史和文化價值的建築。前首相府大樓是1923年關東大地震後日本重建的第壹座中央政府辦公樓。日本首相官邸成立期間，從田中義壹到小泉純壹郎共有42位首相在73年裏先後入住過，見證了日本動蕩的政治風雲。

該官邸也是見證歷史時刻的場所，1971年，這裏舉行了美日之間歸還沖繩協定的簽字儀式，1978年，還舉行了中日和平友好條約的批準文書交換儀式。但它也見證過悲劇的發生。1932年，時任首相犬養毅在未遂的軍事政變“五壹五事件”中被槍殺；1936年，時任首相岡田啟介的妹夫在“二二六事件”中被槍殺。首相府行政官員表示，正門的窗戶上有壹個直徑約壹厘米的洞，壹般認為是那次事件中的子彈留下的，但這壹說法從未得到證實。

因為這樣的歷史，官邸“鬧鬼”的傳聞壹直存在。迄今為止，已有7位首相住進了現址官邸，但自2012年12月野田佳彥下臺以來，就沒有壹位首相住過。日本前首相安倍晉三在2006年第壹次執政時搬進了官邸，但在接替野田佳彥開始第二次執政後，他沒有住進官邸，而是選擇住在自己位於東京富谷地區的房子裏。

2013年5月，壹名在野黨議員在壹份意向書中問安倍：“妳不搬進官邸，是不是因為有鬼？”安倍內閣回答稱：安倍“不知道”有關鬼魂的傳言。但當時身為內閣官房長官的菅義偉在記者會上也被問到“妳感覺到鬼魂的存在嗎？”當時他笑著回答說：“既然妳提到了，也許是吧。”

報道提到，曾住官邸的七位首相中，除了小泉純壹郎，其他首相都只任職了壹年左右就被迫下臺。安倍第二次擔任首相時，沒有搬進官邸，他的首相任期持續了7年9個月，是日本歷史上最長的壹次。在日本的政治神經中樞東京長田町地區，有壹個坊間流傳的傳說：“搬進官邸，意味著首相的任期很快就會結束。”

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士
Tang Ho, M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery
中國城門診中心正式開張
歡迎事先預約
Email：utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713)486-5019（中文）
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036（恒豐大樓七樓）通國、英語
★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師
主治
1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。
2.去眼袋手術及淚溝填充注射。
3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉。
4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。
www.ut-ent.org
6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030（醫學中心內） Fax: (713)383-1410
D03PL_UT侯大任1234567B_8

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL
★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★
有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價45.00起 /副
經濟型全副28元，買鏡片送鏡框 限塑膠片 ±200內無散光
接受 Medicaid 免費配鏡
所有鏡片送防刮保護不另收費
電話：(713)774-2773
傳真：(713)774-4009
營業時間：週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036（敦煌廣場內歡樂小棧對面）
D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

黃金醫療中心
★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
栗懷廣 醫學博士
美國內科特考文憑
Huaiguang Li, M.D.Ph.D
Board Certified, ABIM
主治：內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃 甲狀腺疾患 / 關節炎/年度體檢 / 婦科檢查 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆
體檢：移民體檢 年度體檢 學生體檢 婦科體檢
每週六天
週一至週五 8:30AM-6:00PM
週六 9:00AM-4:00PM
精通國語/粵語/客家話
Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036
[黃金廣場內]
誠聘前台
D03FA-GOLDEN CARE黃金醫療栗懷廣2467B_8

家庭全科醫師 精通中、英語
曹有餘 醫師 Jerry Tsao, M.D.
請來電預約
(713)772-8885
門診時間
週一至週五 8:30am - 5:30pm
週六 9:30am - 12:30pm
7850 Parkwood Circle Drive, #A-6, Houston TX 77036
D03FA_Tsao曹有餘567B_8

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
激光牙周病治療
無刀片牙龈萎縮治療
牙龈牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術，併發症處理
白牙 $199
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機
陳志堅
牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S
Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗
接受老人各類牙科保險
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員
www.drchenimplant.com
中國城診所 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場) (713)995-0086
糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁) (281)565-0255
drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

群鷹視學眼科中心
Fellow of Orthokeratology Academy of America
Therapeutic Optometrist / Glaucoma Specialist
Pediatric Specialist / RGP and Soft Contact Lens
Eagle Eye Center
鮑亞群 視學眼科博士
Dr. Ya Chin Bao (OD)
全新先進設備 醫術精湛周全
診治各類眼疾 青光眼專執照
幼兒視力保健 斜視弱視矯正
控制預防近視 精配隱形眼鏡
惠康廣場診所 Tel: 713-270-9188 Fax: 713-271-9188 營業時間: 星期一、三、四、五、六 11:00am-6:30pm 星期日 12:00(noon)-5:00pm 星期二 公休 9188 Bellaire Blvd, Suite I Houston, TX 77036（前達君視力眼鏡）網址: www.EagleEyeCtr.com Email: eagle.eye.bellaire@gmail.com
糖城診所 Tel: 281-491-2199 Fax: 281-491-2332 營業時間: 星期一 – 星期五 9:00am-6:00pm 星期六 9:00-4:00 星期日 公休 1730 Williams Trace, Suite J Sugar Land, TX 77478 (Hwy 59 & Williams Trace) 網址: www.EagleEyeCtr.com Email: eagle.eye.center@gmail.com
附設多種名牌鏡框專欄，最新款式 優質服務，當天取貨
精通英語,國語及臺語,接受多種醫療保險及視力保險 VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.
D03OP_EAGLE群鷹視學567B_8

周藝 醫學博士
YI ZHOU, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFM
現任Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
美國南伊利諾州立大學醫學院家庭全科醫師
美國家庭全科醫師學會考核認證醫師
陸佳欣 醫學博士
JIAXIN LU, M.D
內科醫師
畢業於德州大學醫學院內科專業
Board Certified by ABIM 美國內科專業證書
主治：糖尿病、高血壓、高膽固醇、心肺、胃腸、肝臟、過敏、咽喉炎、鼻炎、皮膚、甲狀腺及風濕等疾病。現有NB-UVB機，特效治療皮膚頑症(牛皮癬，慢性濕疹，老年性皮膚瘙癢和白癜風）。
提供：年度體檢、學生體檢、婦科檢查、子宮涂片、心肺功能、心電圖、抽血化驗、尿檢、大便檢查及外科小手術、去疣、開囊腫、切口縫合等。
電話: 713-981-8898、713-774-0712 手機短信: 832-836-7627
開診時間：週一二三五 9AM-4PM 週四9AM-12PM 通 中 英 粵
地址: 7850 Parkwood Circle Dr, B6 Houston.TX 77036
D03-FA_YiZhouMD周艺_16C_2467

SOUTHWEST WOMANCARE OBGYN
7789 Southwest Freeway #400, Houston TX 77074.
Phone: 832-649-4273
• 年度婦科檢查 • 月經疼痛
• 孕期保健 • STD檢測與治療
• 自然產和剖腹產 • 子宮肌瘤
• 避孕 • 子宮內膜異位症
• 月經不調 • 多囊卵巢綜合症狀
Dr. Debra Lin
Dr. Cindy Bui
接受所有私人保險，包括Medicare，Tricare，BCBS，United Health Care，Cigna，Aetna，社區健康選擇市場，Ambetter等。
請看我們的網站以獲取完整列表。
我們說國語/越南語和西語 www.swwobgyn.com

■ 疫後經濟有機會因過熱令殭屍企業瀕危。 資料圖片

2021年驚世預言

2020年，一場席捲全球的新冠肺炎疫情，讓所有“黑天鵝”、“灰犀牛”都被比下去。混亂之中，一向腦洞大開的丹麥盛寶銀行（Saxo Bank）成功預測了特朗普未能連任美國總統，那在疫苗問世卻依舊充滿不確定性的2021年，十大瘋狂預測又是什麼？

■香港文匯報記者 周曉菁

疫苗難拯救世界

新冠疫苗“殺死”殭屍企業

新冠疫情肆虐全球加速了企業槓桿率的攀升，這些危機可能連2008年次貸危機中都未曾充分體現出來。全球企業違約率攀升至多年來的最高水平，首當其衝的仍是那些實體零售企業，無論在2020年還是即將到來的復甦之年，它們都在苦苦掙扎之中，更多殭屍公司瀕臨違約。

各國央行實施極其寬鬆的貨幣政策，發達經濟體也印發更多貨幣，疫苗問世後，過度的流動性導致經濟過熱，通脹及利率高企，或令大批殭屍公司倒閉。

亞馬遜“買下”塞浦路斯

亞馬遜的顧問們有意為歐洲小島國塞浦路斯“重寫”稅法，將公司歐洲總部遷往該國以享受更低的稅率，也能夠讓負債纍纍的塞浦路斯從中受益，還有可能推動歐盟各成員國調整互相之間的稅收條例。

亞馬遜無疑是2020年疫情中最為受益的企業之一，疫情令全球大部分人“被迫”居家辦公，亞馬遜的網購和雲端服務恰好適應了這個趨勢。但顯然強如facebook、谷歌的快速擴張，令各國監管機構都變得更為警惕，科技巨擘們也不得不“絞盡腦汁”，令企業仍能享受相對較低的稅率。

法國瀕崩潰 向德求救

疫情爆發後，法國私人債務佔國內生產總值（GDP）比率已標高至140%，遠遠超過意大利（106%）和西班牙（119%），成為歐洲面臨最高負債的國家之一，法國財政變得不堪一擊，銀行股遭到機構投資者的大量拋售，別無他選的法國或許只能向德國“乞討”，以獲得歐洲央行的幫助，防止系統性崩潰。

此前，法國的公共債務佔GDP比率基本徘徊在100%，預計到2021年，該數值將升至GDP的120%以上，私人債務可能會再增加20%，成為歐洲債務比率漲幅最快的國家。儘管法國出台了大規模的刺激計劃和紓困措施，仍難以避免企業破產潮，國家擔保貸款的巨額虧損進一步削弱了法國銀行的實力。法國或許會請求歐洲央行印發足夠的歐元，以對其銀行系統進行大規模救助。

區塊鏈技術趕絕假新聞

假新聞、虛假信息的快速傳播，正在不斷入侵大家的日常生活，甚至喧賓奪主，成為互聯網的“主流”聲音。不過為了對抗假新聞，Verizon和IBM等公司正在研究用區塊鏈技術對信息進行驗證，對抗假新聞的傳播，Twitter和facebook等公司也在區塊鏈技術的發展中進行了大量投資。希望2021年，新聞媒體、社交平台、區塊鏈技術企業可以向這些假新聞進行絕地反擊。

中國數字貨幣 挑戰美元地位

2020年10月，中國人民銀行推出的數字貨幣（DCEP），為全球資本進入中國市場打開了新大門，數字人民幣的誕生也將直接提高人民幣在世界範圍內的流通性和使用率，這對“世界貨幣”美元而言，也是一個具有競爭性的挑戰。

簡而言之，DCEP就是將數字貨幣和電子支付工具結合起來，從而可以替代一部分的法定貨幣。同時，人民幣的穩定性以及區塊鏈技術所實現的內置可追溯性和監督功能，將大大降低甚至消除資本外逃或非法轉移出中國的風險性。

■ 人民幣數字貨幣已在多個省市試行。 資料圖片

核聚變技術令“能源無憂”

能源的發掘和有效使用，始終是人類發展進程中的最大難題。但2020年10月，麻省理工學院SPARC證實了核聚變反應堆的可行性，其可以輸出10倍的能量，這是自發明核電以來最大的能源技術轉變。

就現有的核電技術而言，全球正在使用的核電站都是基於核裂變技術而進行發電的。但若SPARC這項技術能迅速在公共和私人層面進行投資，全球每個國家都不會再受到缺乏水和糧食的困擾。

全民派生活費 打殘大城市樓價

疫情令全球經濟陷入困境，嚴重加劇了不平等現象，全民基本收入（Universal Basic Income）的理念在這種環境下再次興起。UBI是指沒有條件、資格限制，不做資格審查，每個特定範圍內的成員皆可定期領取一定金額的金錢，以滿足人食物、水、電、居住、教育、醫療等基本花費。

UBI會促使人們改變以往的工作和生活態度，越來越多的年輕人或許會留在自己的“故鄉”工作，房地產市場出現崩塌，大城市逐漸缺乏吸引力。

現代年輕人逐漸意識到努力工作和負擔所有開支，很難形成正比，現代科技的高度運用也不再需要他們在一個小範圍內“隨時待命”。若大城市的年輕人湧現出“返鄉潮”，大城市的樓市便會變得搖搖欲墜。

■ 大城市樓價或面臨下跌。 資料圖片

白銀價升勢勁過黃金

■ 工業需求激增或刺激白銀價格上升。

風水輪流轉，2021年可能會進入“白銀時代”。2020年環球經濟萎靡，美元走弱，油價屢創新低讓黃金成了市場追捧的對象，但2021年，白銀價格上漲幅度將可能超越黃金，因為工業需求激增，尤其是太陽光伏電池生產對白銀的高度依賴。

到2021年，市場普遍認為，隨着美元走弱以及投資者面臨的各種不確定性，貴金屬將成為風險對沖工具之一，而白銀則是這其中的一個選擇。在2010年美元貶值和美聯儲量化寬鬆的年代，世界白銀協會數據顯示，當年全球白銀投資需求高達2.79億盎司，漲幅達四成。

公民技術基金 向被科技淘汰的人派息

人工智能等科技的迅速發展，將令現有工作中的四分之一被取代，牛津大學的研究人員甚至預測，到2030年美國一半的工作崗位將被淘汰。一家可以分派“顛覆性股息”（Disruption Dividend）的基金應運而生，將一部分生產所得的資產分配給失業者，以紓緩社會的不平等現象。

為避免政治動盪、社會動盪和系統性風險的加深，2021年公民技術基金（Citizens Technology Fund）將會誕生，出台“顛覆性股息”，將一部分資產所有權轉讓給所有人，而另一部分則轉移給被技術革命淘汰的失業者，使所有人都可以參與到數字時代的生產力提升之中。

陽花如意公寓 SUNBLOSSOM LOUISVILLE
STONE MOUNTAIN PROPERTIES 石山地產
9201 Clarewood Drive Houston, TX 77036
713-581-2089
E-mail:louisville@stonemtn.com
Work Hours工作時間:
Mon-Fri. 9:00AM-6:00PM
Sat.10:00AM-5:00PM
姊妹公寓：陽花木 713-581-2147
陽花山 713-581-2110 陽花園 713-581-1127
www.sunblossomlouisville.com
限量全新豪華型單位~隆重推出!
歡迎致電咨詢特惠房價信息
Call for the Move – in Special
◆ 黃金地段中國城中心，舉步直達商場、超市、銀行及多元文化社區。
◆ 步行可達中、小學，2號公車站直達醫療中心。
◆ 寬敞的一、二居室及獨立式Townhouse戶型。
◆ 新裝修房間，鋪設新地磚，木地板。
◆ 24小時全方位的專業管理和維修服務。
◆ 國語，英語，越語及廣東話全方位服務。
◆ 辦公室內免費聯網（WIFI）。
A08_STONE石山地產陽花山1357C_8

美聯混凝土
專修地基
(832)868-1090
WE SELL CONCRETE
FROM 1~10,000 YARDS
價格公平 包君滿意 免費評估
地磚、澆凝土、走道、Patio、車道、Parking Lot、地基、天井、Tile、花道維修
(832) 868 –1090 9515 Bellaire Blvd. Houston, TX 77036

幸福新邨公寓 HAPPY VILLAGE APARTMENTS
Tel: (713)771-5868
6301 Ranchester Dr.
Houston TX 77036
☆ 華人管理順心意
☆ 位於西南城中區
☆ 購物辦事兩相宜
☆ 公車校車在門前
☆ (1)(2)(3)房任君選
附設短期帶傢俱套房出租
☆ 圍牆鐵門電子鎖
☆ 閉路監控與巡邏
☆ 國粵滬語服務佳
☆ 幸福永遠跟隨您
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間: 週一至週五 8:30AM–5:30PM 週六 10:00AM–5:00PM
A08_HAPPY VILLAGE幸福新村2356B_8

美南房地產 住宅 商業
SKY ENTERPRISES REALTY
18 GrantsLakeCircle,SugarLand TX. 77479
電話：(281) 980-7671(隨時)
公司：(281) 980-7671 傳真：(832) 778-5067
專精 糖城，醫學中心， 百利市，KATY，PEARLAND，西南各區
*房屋出售迅速快捷！ *購屋置產，值得信賴，買方代表永保權益！
秦鴻台(負責人) JENNIFER YU
* HAR TOP PRODUCER PEALTOR (TOP 1% OF ALL REALTORS IN HOUSTON)
1. 醫療中心，Gated community. 1房，1.5浴，1車庫，2006年建，10350呎，保養如新，投資自住均可售 $189,000.
2. 糖城中心地段，Custom Home, Clements 高中，3400呎，4/3.5/2，地特大，重新裝潢，售 $478,000.
3. 糖城近商場，Clements 高中，1994年建，2700呎，4/2.5/2，地大，木板地，花崗石檯面，售 $309,518.
4. 中國城，走路上敦煌超市，3/2.5/2，加 Game Room. 2300呎，重新裝潢，花崗石檯面，木板地全新廚房用具，高挑廳，售 $239,000
5. 醫療中心，糖城，數棟吉屋出租，價位 $1500 至 $3000不等，請來電洽談.
※商業 KATY, 旺鋪出售,位於FRY RD & $I-10公路. 室內有2萬呎,外加室外地皮,開價一百五十萬.
＊＊賣屋，免費市場估價，提供Virtual Tour網路虛擬活動畫面，保證高價盡快出售＊＊
＊＊ 請洽年業績逾千萬的Super Agent ＊＊
R01_SKY ENT美南6B_16

科技戰略專家張赤東:具市場化國際化產業內循環三優勢

灣區科創須用好港澳平台

解讀中央經濟工作會議

香港文匯報訊（記者 劉凝哲 北京報道）中央經濟工作會議將“強化國家戰略科技力量”列為明年抓好重點任務之首，這是科技創新問題近年來首次列為重點任務。中國科學院科技戰略諮詢研究院創新政策所副所長張赤東研究員日前就此接受香港文匯報專訪時表示，此次會議體現了黨中央對當前中國發展的重大研判，即把創新擺在國家發展全局的核心位置。科技管理工作已成為國家宏觀調控的綜合職能，這凸顯出科技在中國未來經濟發展中將發揮更大的作用。張赤東亦指出，與京滬兩大傳統科創中心相比，粵港澳大灣區具有市場發揮決定性作用、國際化定位、產業鏈內循環這三大優勢。在全球化過程中，粵港澳大灣區從國家定位上講，很重要的對接資源，就是香港和澳門這兩個平台。

■中國科學院研究員張赤東。 受訪者供圖

“這次經濟工作會議，與以往有很大變化，真正地把創新擺在了核心的位置上。”張赤東表示，這是進一步落實黨的十九大特別是五中全會精神，將創新作為破解當前中國經濟發展難題的最關鍵舉措。這顯示出，當前中國已作出非常重要的研判，國家創新驅動發展戰略進一步落地落實，科技創新是推動經濟發展的根本動力，意味着中國未來經濟發展，將會從此前的依靠資源、資本投入，轉向依靠智力、科技投入，實現一種更高級、更多附加值、更可持續的經濟增長方式。

未來產業依靠科技創新

張赤東表示，十八大以來，在經濟新常態過程中所遇到的發展方式轉型，產業結構升級，增長動力轉換等三大問題，無不需要靠創新來解決。此次中央經濟工作會議將創新列為首要任務，可以說中央在政策實施上是越來越深入，戰略方向是一以貫之的。

同時，在當前中國的現實發展中也迫切需要創新來解決問題。張赤東表示，例如當前的疫情，如何解決疫情對經濟生產、社會活動造成的影響，就需要有更靈活、快速反應的科研能力，及時捕捉病毒的變化，快速研發藥物和疫苗，保證社會經濟的正常運轉。中國面臨非常嚴峻的國際環境，如何保證產業關鍵核心技術在突然斷供的情況下繼續生產，更需要依靠科技創新。再者，全球正處於科技革命和產業變革過程中，任何一個發達國家或者主要經濟體都在布局未來產業，在未來產業競爭中謀取一席之地依靠的依然是以科技創新為核心的創新競爭力。

“中央經濟工作會議把科技創新作為重要任務提出，這充分表明，在新時期面對新情況、新挑戰，中國已經找到的新路徑，科技創新正是更有效、更徹底解決問題的根本性路徑。”張赤東說。

在十九屆五中全會上通過的“十四五”規劃建議提出，支持北京、上海、粵港澳大灣區形成國際科技創新中心。而此次中央經濟工作會議則明確指出，支持有條件的地方建設國際和區域科技創新中心。此前，張赤東認為，與京滬兩個科創中心相比，粵港澳大灣區具有市場發揮決定性作用、國際化定位、產業鏈內循環這三大優勢。

民企是灣區科創核心力量

“粵港澳大灣區與上海、北京一個明顯不同的地方，就是京滬基本是以國有經濟力量為主的，而粵港澳大灣區是以市場上誕生的民營經濟科技力量為核心的。”張赤東說，粵港澳大灣區的顯著特點，是更依靠市場的運作機制。可以說，粵港澳大灣區是在市場發揮決定性作用下發展起來的國際科技創新中心。

張赤東認為，在全球化過程中，粵港澳大灣區從國家定位上講，很重要的對接資源，就是香港和澳門這兩個平台。“特別是香港的特殊地位，決定了粵港澳大灣區在國際化過程中與上海、北京的不同。”張赤東表示，雖然上海也是典型國際化大都市，但與香港還是有區別的。所以，粵港澳大灣區有香港、澳門這兩個平台，在國際化過程中就可以進行更好的資本、技術、人員等多方面的交流、互通、互動。

粵港澳大灣區的第三個優勢，張赤東表示，隨着民營經濟的崛起，粵港澳大灣區在以先進製造為核心的諸多領域，特別是一些新興技術領域，在產業鏈的布局與配套上都形成了非常強的內部循環發展能力。他認為，粵港澳大灣區以製造業為核心的能力，將會成為代表中國製造核心競爭力的一種模式，與世界形成內循環外循環的良好互動關係。

■中央經濟工作會議將“強化國家戰略科技力量”列為明年抓好重點任務之首。專家指，粵港澳大灣區科創具有市場發揮決定性作用、國際化定位、產業鏈內循環三大優勢。圖為珠澳科創大賽5G VR體驗區。 資料圖片

舉國體制變遷 吸納民企力量

香港文匯報訊（記者 劉凝哲 北京報道）中央經濟工作會議強調，要發揮新型舉國體制優勢，發揮好重要院所高校國家隊作用，推動科研力量優化配置和資源共享。

今年應對新冠疫情當中，針對疫苗研發，新型舉國體制就發揮了極為重要的作用。國家第一時間布置五條疫苗技術路線，中科院、中疾控等科研國家隊提供關鍵技術，國藥、科興等國企、民企全力參與研發、臨床試驗、生產等環節，疫苗研究成果迅速從實驗室轉化到生產車間，中國不僅在疫苗研發上處於全球第一方陣，更有望在產能上達到年產10億劑量級，這是疫情防控的關鍵一步。

“大家討論舉國體制，第一個標誌性的就是‘兩彈一星’工程，在那個時期只能調動全國資源才能保障搞好這樣的一個重大科技項目。”中國科學院科技戰略諮詢研究院創新政策所副所長張赤東研究員說，當前，中國已成為全球主要經濟體，科技研發經費位居世界第二位，新時期的新型舉國體制自然也會產生組織形式、目標、參與方等結構性變化。

張赤東表示，新型舉國體制更聚焦在科學技術方面的某些關鍵領域，以保證國家安全和競爭力。在新冠疫苗研發過程中展現的新舉國體制，組織更加靈活、快捷，參與方更加開放，目標是更符合市場要求的，甚至說最終是一種適應市場為條件的交付。“這是政府治理能力的重大進步。”

張赤東認為，當前中國的新型舉國體制已經變成了一種國家對重大問題、重大項目、重大目標的科研組織方式，融合成為一種更加靈活運用的政府組織手段。不僅民營企業進入新型舉國體制，很多資源也不再是封閉式投入的，完全可以引入社會資本和多方力量。可以說，新型舉國體制是中國在科研工作組織中的新探索，是隨着社會經濟發展，在安全領域、技術領域和民生領域中產生的國家與任務之間的協調關係，是新需求變化所產生的一種新組織模式。

一頭抓基礎研究 一尾抓企業創新

香港文匯報訊（記者 劉凝哲 北京報道）中央經濟工作會議提出，要抓緊制定實施基礎研究十年行動方案，重點布局一批基礎學科研究中心，令外界更加關注中國基礎研究的布局。“如果一個國家GDP排在全球前列，但是基礎研究能力卻比較落後，那就是別人常說的‘大個頭娃娃’，身體長得像成人一樣，智商卻像個幼童。”張赤東以此來比喻基礎研究對於一個國家發展的重要性。他表示，原始創新能力是自主創新最關鍵的能力，是面向“卡脖子”問題提供解決方案的根本創新途徑。源頭性創新技術需要原始創新，原始創新的根基是基礎研究。

一定要進行前沿布局

張赤東表示，中國經濟發展需要提升自主創新能力，關鍵在於原始創新、基礎研究能力的提升。基礎研究是一類投入周期長、資金大、不確定性高的科研活動。市場力量，單個企業或幾個企業聯合起來，都很難承受基礎研究的壓力，所以基礎研究一定需要國家資助。在國家發展經驗上，各主要發達國家的政府都是基礎研發投入的核心、主力，甚至從早期中小學科學精神教育開始，到大學科研項目資助，再到研發攻關，基礎研究一直離不開政府的支持，是政府公共研發智能所在。

他認為，基礎研究十年行動的布局，與中國科技強國發展目標是相一致的。2020年到2030年，中國要進入世界創新型國家前列，這要求中國在若干領域的原始創新能力必須要產生一些標誌性的成果，特別是在某些領域中應該具有自己獨特或是領先的技術，包括人工智能、量子信息、集成電路、腦科學、生物育種等領域一定要進行前沿布局，也就是必須在相關基礎研究中提前作好準備。

張赤東特別強調，基礎研究要遵循科學規律，“基礎研究不是說投入下去就會有效果的”，首先要長期投入，其次要給科學家研究一個積累的時間，至成果出來之後，成果的實用性還需要在實踐中不斷優化、改進。可以說，基礎研究十年行動計劃，將會成為2030年科技強國建設的重要戰略部署。

面向未來的創新發展，張赤東總結了“頂天立地、一頭一尾”。頂天的一頭是抓基礎研究，立地的一尾要抓企業創新。基礎研究解決未來佔領科技高峰問題，這決定了真正的地位問題。企業創新解決的是社會經濟發展基本需求，保證國家經濟健康穩定發展，具備全球競爭力。這樣的一頭一尾，將成為國家強大的重要支撐。

不是處處發力 而是留好底牌

香港文匯報訊（記者 劉凝哲 北京報道）在國際環境的影響下，“卡脖子”問題受到空前關注。中央經濟工作會議提出，明年要實施好關鍵核心技術攻關工程，盡快解決一批“卡脖子”問題。

張赤東表示，“卡脖子”技術之所以成為當前發展中的瓶頸，是因為在實際應用中缺少在技術鏈條上對某些環節的主動控制。在技術鏈條上，原來是全球一體化的，很多技術可以通過外貿、引進等方式來獲得，但當國際環境變化後，無法通過國際渠道獲得技術支持時，就被“卡”住了。他認為，解決“卡脖子”最核心的問題，是在實際應用中要完善創新鏈和技術鏈，要始終有居安思危的憂患意識，做好“備胎計劃”，有了替代方案，產業鏈就非常安全，技術鏈則具有可競爭性和彈性空間。

“要知道，在全球化格局下，任何一個國家不可能從頭到尾把所有的技術都搞定，所以中國現在更需要的是在全球產業鏈布局下，形成一種可以互動合作的模式。比如你在這塊很擅長，我在那塊特別擅長，咱們兩個結合便是最好的。”張赤東認為，中國不需要處處都發力，但是一定要在核心關鍵上掌握好主動性。

張赤東表示，對於那些無論如何都買不來的技術，只能靠中國在發展內循環的應用實踐中，不斷優化、升級、完善技術。這可能需要一個長期的發展計劃和考慮，特別是在政策支撐上需要有長遠規劃，才能真正解決“卡脖子”問題。

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST
中文堂
週日 [中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am
地 址: 900 EchoLane, Houston, TX 77024
連絡人: 陳相如
電 話: (713)732-6265
(本教會設有聖經學校，其學分可轉至正式聖經學院，以申請聖經研究學學士和碩士學位，並可保持學生身份)
大華超市 I-10 Beltway Gessner Rd Memorial Mall Memorial High School Spring Branch Middle School Echo Memorial Church of Christ
C03_MEMORIAL中文堂567B_4

西南華人浸信會 王寧海傳道
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281-495-1511 網址:www.swcbc.org 郵箱:info@swcbc.org

禮拜日	英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工	9:30am
	粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工	11:00am
禮拜三	粵語長青長輩團契	10:30am
禮拜五	AWANA兒童聚會	7:30pm
	英語青少年團契	7:45pm
	青少年高中英語精讀班	7:45pm
	粵語、普通話週五團契及其他聚會	7:45pm

各團契小組聚會時間及教會活動詳情,請瀏覽本會網頁

真耶穌教會 True Jesus Church
335 Avenue E,Stafford, TX 77477
電話: (281)631-5260
網址: www.tjc.org
電子郵件: Houston@tjc.org
59 90 Ave. E TJC
中英安息日崇拜：週五晚上7:45週六早上10:45
中英文分組查經：週六下午1:30
英文兒童宗教教育：週六早上11:00 下午2:00

糖城活泉華人教會
Living Water Chinese Christian Church of Sugar Land
13303 Southwest Freeway(59), Adult Ministry Buillding room 100, Sugar Creek Baptist Church, SUGAR LAND TX 77478
白添成牧師 Tel:504-810-5544
網址: chinesechurchsugarlane.com
華語崇拜 (Room 100)：禮拜天下午三點半
禱告會 (Room 105)：一點五十分至三點十五分
主日學
歡迎朋友們來參加這個在耶穌基督裏以愛心和誠實互相扶持的教會來廣傳福音尤其歡迎還沒信 主的朋友和沒有教會的信徒
C03-LIVING WATER 糖城活泉6B_4

永茂地產 MLS
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-778-0110
臧永慶 Philip Tsang Broker
商場住宅倉庫租售管
☆如意花園Condo出售，2房2廳2衛，在轉角位樓下，有後院，僅售$120,000
☆Bellaire & 6號，新裝修、空調、花崗岩廚房枱面，3房2浴，地板，SOLD $133,900
☆吉屋出租，在Memorial/HWY 6，四房3.5浴，游泳池，新地毯、地磚、油漆、冷暖氣，新百葉窗，高SOLD $2,700 售359,900
☆House出售，西北區，近290在Fairfield社區，4房2.5廁2車庫，二層樓，二吋新百葉窗，新地磚，在轉角位，2350呎，屋況佳，僅售$183,000.
R01_TSANG-PHILIP永茂地產1234567B_4

佳率貸款
3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388
賀 榮獲富國銀行最高業績獎
擁有多家 Lending Source 投資房 upto 10套
• 自住, 投資購屋貸款
• CashOut-特優利率
• NoCostRefinance
無中介費，直接放款
十多位專員爲您服務
No Origination Fee
Ruby Chen 陳孟慧
MortgageBroker/President
NMLS#119528
MBA/B.S.Finance
PMRate@yahoo.com
通國/台/英/上海話
優惠低率 大放送!!!
18年以上貸款經驗,10-20天完成
最低費用最低利率最佳口碑
Office: 281.385.8400
Cell: 832.207.0266
L03_AKC MORTGAGE佳率貸款3567B_4

Mortgage Alliance
全通貸款 EQUAL HOUSING LENDER
四大保證
☆利息最低
☆快速核准
☆費用保證
☆服務最佳
Conventional / FHA
New Purchase / Refinance
Free Pre - qualify
Low Down Payment Loan
Fixed and Adjustable
Cash Out / Home Equity Loan
Zero Closing Cost Loan
95% No MI FNMA Loan
林臻 Peter Lin
Mortgage Broker
TX NMLS #290226
Office:713-777-1377 | Fax:281-656-5360
www.mortgage-alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036
L03_ALLIANCE全通貸款林臻3567B_8

本月23日由「德州藝人福音團契」主辦
2020聖誕節「疫情下的盼望」聖誕晚會

【休士頓/ 秦鴻鈞報導】由「德州藝人福音團契」主辦的2020聖誕節「疫情下的盼望」聖誕晚會，於12月23日（星期三 ）晚間七時在Zoom上舉行，同時也在YouTube上同綫觀看，共有數百人在綫上觀賞。由於主辦人「德州藝人福音團契」的負責人李水蓮牧師，年輕時是香港電影界知名明星出身，又是台灣電視界的當紅歌星，她對節目的安排非常專業，雖然演唱的都是傳揚福音的詩歌，無論演唱、歌聲、鏡頭、畫面，均屬專業，令所有觀衆嘆為觀止。尤其李水蓮牧師演唱的「愛的眞諦」專程至峇里島拍攝，無論歌聲和畫面皆美極了，令所有看過的人為之瘋狂。李牧師不愧是大明星出身，舉手頭足的畫面皆是經典，那天還有陳國安牧師及陳培琍牧師也出席大會，為大家帶來節日的祝福。

李水蓮牧師也在會上開場時禱告大家平安，我是李牧師，疫情下的盼望聖誕晚會， 得到世界各地10多位藝人和團體提供精彩的節目，好幾個福音機構鼎力協助，台北基督之家寇紹恩牧師傳講信息，全球各地很多主內弟兄姊妹懇切代禱，線上播出10分順利，當場就有1300多小組和個人參與觀賞。

在此代表「德州藝人福音團契」感謝所有參與演出的藝術家和牧長們，以及所有幕後工作人員，特別感謝又菡姐妹美術設計，還有文榮弟兄，為了製作昨晚的節目，一個晚上沒有休息，謝謝你們的付出！

願上帝祝福每一位的弟兄姐妹以及我們的好友們。祝你們聖誕快樂！新年蒙福！

當晚的節目除了「德州藝人福音團契」主辦，還包括：台北基督之家，台北藝人之家，合一音樂事工，BRC伯特利中心協辦。贊助者：藝人團契之友。參與者還包括：聖誕信息：寇紹恩牧師，見證：藝人–劉冠森，主持人：印尼泗水，陳培琍牧師。節目包括：主持人：開始主持、介紹藝人團契、李水蓮牧師禱告後節目正式開始。包括：

1， 天韻合唱團《 兩首歌 》，祝賀會長，謝光哲。
2， 藝人–周黛蘭《平安在這裡》
3，合一音樂事工《摩西之歌》，祝賀–藝人之家 施立民牧師
4，李水蓮 牧師《愛的眞諦》
5，天津京劇演員楊麗麗《愛的眞諦》，祝賀台北藝人之家 黃榮勇長老
6，福音–歌手 陳艾美
7，何孟修 牧師《奇妙平安》
8，新樹詩班指導 莎崙《慈愛的父神》
9，蒙福幼稚園《讓平安降臨在人間》，祝賀–藝人之家 郭成威長老
10，原創音樂人–劉香《蛻變》
11，藝人–百里香香《學習永無止盡》
12，伯克利音樂學院唱作人 Eric 《尋》
聖誕信息
寇紹恩牧師
13，林義忠 牧師《給自己機會》
14，國家一級演員 耿麗萍 祝賀《星》
15，原創音樂人，湘海 祝賀《感謝有你》
見證：
藝人–劉冠霖
16，金大班 姚煒《這一生最美的祝福》
17，藝人–王芷蕾《風和愛》《給我換一顆心》
18，藝人–薛家燕《我歡笑又歌唱》《愛在聖誕節》
19，喜樂婆婆（喬媽媽、小金子）唱說《不要搞錯》 祝福 陳國安牧師
20，德州TMC交響樂團，鋼琴家：劉寧嘉

圖為「德州藝人福音團契」李水蓮牧師在聖誕節「疫情下的盼望」聖誕晚會上致辭。

美南國際電視吳曉萍老師主持的「琴動心聲」第一集
12月23日晚訪問著名作曲家、博士生導師姜萬通先生

圖為美南國際電視本周三晚間八時，播出「琴動心聲」第一集，由主持人吳曉萍老師（右）在節目中訪問「大連音樂博物館」館長張敬軒（中）及著名作曲家姜萬通（左）。（記者秦鴻鈞攝 ）

圖為「深圳交響樂團」演奏姜萬通作曲的《東北風》鋼琴協奏曲的氣勢滂礴的情景。（記者秦鴻鈞攝 ）

【休士頓/ 秦鴻鈞報導】美南傳媒集團音樂總監、《萍聚》欄目製片人、中國大連劉寧鋼琴學校校長吳曉萍主持的「琴動心聲」第一集在聖誕節前（12月23日）晚間八時正式開播。首集訪問音樂界兩位響噹噹的人物— 全球有影響力的「世界音樂文化博物館」「大連音樂博物館」館長張敬軒、該館也堪稱中國遼寧省大連市貫穿中西音樂文化發展史的重鎮。以及中國著名作曲家、中國音樂學院作曲系教授、博士研究生導師姜萬通。在與他們的對談中介紹姜萬通老師的作品《戲韵》及《東北風》第二鋼琴協奏曲...等多首名曲，由姜萬通老師逐一介紹，尤其是《東北風》鋼琴協奏曲，是姜萬通老師採用中國東北地區民間音樂為素材而作。由張放「鋼琴獨奏」，深圳交響樂團協奏，林大葉指揮，演奏現場氣勢滂礴、樂聲動人的份量之作。

作曲家姜萬通博士，中國音樂學院作曲系教授，博士研究生導師。深圳樂團駐團作曲家。

近年來姜萬通教授的音樂創作包括管弦樂、室內樂、戲曲音樂以及合唱、獨唱、獨奏在內的多種體裁的音樂作品，自1989年作品首次在美國獲獎後有多部作品在國內外作曲比賽獲得獎項和出版、演出。作品在北京、國家大劇院、中央音樂學院、中國音樂學院、上海音樂學院、上海東方藝術中心、廣州星海音樂學院、深圳音樂廳以及美國、德國、韓國、台灣、比利時、荷蘭等國家地區上演。其中“和”為小提琴、單簧管、鋼琴而作，鋼琴獨奏“wen–hahawuhaha”和“空山賦”鋼琴三重奏“戲韻”分別於2009年、2017年2019年美國卡內基音樂廳首演。 2018年在中日友好邦交40週年之際作品《鴻雁》—為大提琴與管弦樂隊而作，由日本東京交響樂團在上海、杭州成功上演。近年來成功舉辦多場《音樂萬通.律動風雅頌》室內樂個人作品專場音樂會。其中多部創作的作品獲得國家藝術基金的支持。

作為教授先後教授課程包括作曲、和聲、配器、現代作曲技法、混沌·分形與音出版專著《混沌·分形與音樂——音樂作品中的混沌本質與分形研究》。